

# DEPRESSÃO, ANSIEDADE E STRESS PÓS-TRAUMÁTICO EM DOENTES COM CANCRO COLO-RECTAL

## Validação do *Hospital Anxiety and Depression Scale* (HADS) e *Impact of Events Scale* (IES) numa amostra de doentes oncológicos

Maria Graça Pereira

Docente, Universidade do Minho, Braga  
gracep@iep.uminho

Ana Paula Figueiredo

Enfermeira em Oncologia Médica  
Instituto Português de Oncologia do Porto Francisco Gentil, EPE  
anapaulafig.lo@gmail.com

O presente estudo teve como objectivo a adaptação das escalas *Hospital Anxiety and Depression Scale* (Zigmond & Snaith, 1993) e *Impact of Events Scale* (Weiss & Marmer, 1977) e simultaneamente avaliar os tratamentos de cirurgia, cirurgia/quimioterapia e cirurgia/radioterapia em doentes com cancro colo-rectal, ao nível da depressão, ansiedade e stress pós-traumático. A amostra é composta por 114 doentes com o diagnóstico de cancro colo-rectal. Os dados foram recolhidos no Instituto Português de Oncologia do Porto. Em termos de características psicométricas, as versões portuguesas do HADS e IES, na nossa amostra, apresentam uma boa fidelidade: respectivamente .94 e .90. Ao nível da validade, a versão adaptada do HADS mantém a estrutura original mas a versão adaptada do IES tem menos um item que a versão original. Os resultados obtidos apontam para um aumento dos níveis de depressão, ansiedade e stress pós-traumático nos doentes portadores de cancro colo-rectal que efectuaram cirurgia/quimioterapia e cirurgia/radioterapia quando comparados com os que realizaram apenas cirurgia e nos que possuem uma ostomia de eliminação.

**PALAVRAS-CHAVE:** Cancro colo-rectal, HADS, IES, depressão, ansiedade, stress pós-traumático.

*The purpose of this study was the adaptation of the "Hospital Anxiety and Depression Scale" (Zigmond & Snaith, 1993) and the "Impact of Events Scale" (Weiss & Marmer, 1977) and simultaneously to assess the surgery, surgery/chemotherapy and surgery/radiotherapy in patients with colorectal cancer in terms of depression, anxiety and post-traumatic stress. The sample includes 114 patients with colorectal diagnosis. Data was collected in Instituto Português de Oncologia. In terms of psychometric properties, the Portuguese versions of HADS and IES in our sample show a good internal consistency with a cronbach alpha of .94 and .90 respectively. In terms of validity, the adapted version of HADS keeps the original structure but the adapted version of IES has one item less. The results show an increase in depression, anxiety and post traumatic stress in patients with colorectal cancer that were submitted to surgery/chemotherapy and surgery/radiotherapy when compared with those that were only submitted to surgery and those that have an ostomy.*

**KEYWORDS:** Colorectal Cancer, HADS, IES, Depression, Anxiety, Post-Traumatic Stress